Oregon SCIENTIFIC

BA200 / BA200A

FIG. 1

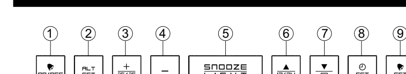

FIG. 2

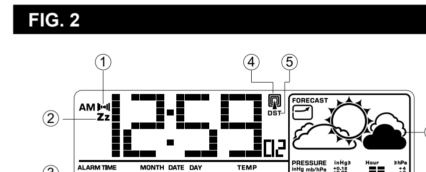

FIG.3

Radio Controlled Clock with Weather Forecast

Model: BA200 / BA200A

USER MANUAL

EN

OVERVIEW

KEY BUTTONS (FIG. 1)

1. ON/OFF : Set alarm and snooze on / off
2. ALT SET : Set altitude
3. + °C/°F : Increase settings for altitude setting; select temperature and altitude unit
4. — : Decrease settings for altitude setting
5. SNOOZE LIGHT : Snooze alarm; activate backlight
6. ▲ 12/24 : Increase settings for clock (▲ ZONE for BA200A)
7. ▼ : Decrease settings for clock; receive clock signal
8. SET : Set clock
9. SET : Set and display alarm time

LCD DISPLAY (FIG. 2)

1. Indicate alarm function is enabled
2. Indicate snooze function is enabled
3. Alarm time display
4. Clock signal reception indicator
5. Indicate Daylight Saving Time
6. Weather forecast and pressure trend

GETTING STARTED

INSERT BATTERIES (FIG. 3)

Batteries serve as back up power supply. For continuous use of LCD backlight, always plug in the adapter.

1. Remove the battery compartment.
2. Insert the batteries, matching the polarities (+ / -).
3. Press **RESET** after each battery change.

CLOCK

CLOCK RECEPTION

This product is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal:

- EU: DCF-77 signal: within 1500 km (932 miles) of Frankfurt, Germany.
- UK: MSF-60 signal: within 1500 km (932 miles) of Anthorn, England.
- US: WWVB-60 signal: within 3200km (2000 miles) of Fort Collins Colorado. Manually set clock to select time zone (Pacific, Mountain, Central or Eastern).

To manually activate / deactivate a clock signal:

Press and hold ▼ .

NOTE Reception takes 2-10 minutes. If the signal is weak, it can take up to 24 hours to get a valid signal.

NOTE

- To ensure good reception of clock signal, place the unit near a window and keep it away from metal surfaces and electrical appliances.
- Do not operate the unit over a steel desk or metal surface, as this will interfere with clock signal reception.

Clock signal reception indicator:

GOOD SIGNAL	WEAK SIGNAL

MANUALLY SET CLOCK

For BA200:

1. Press and hold SET.
2. Press ▲ 12/24 or ▼ to change the settings.
3. Press SET to confirm.
4. The settings order is: hour, minute, second, year, month, date and time zone. The weekday will match automatically.

NOTE • Time zone offset sets the clock +/- 12 hours from the received clock signal time.
• Press ▲ 12/24 to select 12 / 24 hour format.

For BA200A:

1. Press ▲ ZONE to select time zone: (P) Pacific, (E) Eastern, (C) Central or (M) Mountain.
2. Press and hold SET.
3. Press ▲ ZONE or ▼ to change the settings.
4. Press SET to confirm.
5. The settings order is: D-T/S-T, 12/24 hr, hour, minute, second, year, month and date. The weekday will match automatically.

NOTE "D-T" means Daylight Saving Time and "S-T" means Normal Time.

ALARM

To set the alarm:

1. Press and hold SET.
2. Press ▲ 12/24 (▲ ZONE for US) or ▼ to set hour and minute.
3. Press SET to confirm. ((•)) indicates alarm is activated.

To toggle alarm and snooze On / Off:

Press ON/OFF. ((•)) indicates alarm is activated, whereas **Zz** indicates snooze is activated.

To silence the alarm:

- Press SNOOZE LIGHT to silence it for 5 minutes. **Zz** will flash continuously.

OR

- Press any other key to turn the alarm off.

PRESSURE

To select barometer measurement unit:

Press + °C/°F to toggle between mb/hPa and inHg.

SET ALTITUDE

Input the altitude of the location for an accurate pressure analysis.

1. Press and hold ALT SET.
2. Use + °C/°F or — to set the altitude in 10 m (30 ft) increments from -300 m (-900 ft) to 1200 m (3600 ft).
3. Press ALT SET to confirm.

PRESSURE TREND

RISE	STEADY	FALL

NOTE After inserting the batteries or resetting the unit, please allow 12 hours for the unit to record the incoming air pressure data for calculating and analysing the weather forecast.

WEATHER FORECAST

This product forecasts the next 12 to 24 hours of weather within a 30-50 km (19-31 mile) radius.

Sunny	
Partially cloudy	
Cloudy	
Rainy	
Stormy	

TEMPERATURE

To toggle temperature unit:

Press + °C/°F.

BACKLIGHT

Press SNOOZE LIGHT to activate the backlight for a few seconds.

NOTE The backlight will always be turned on when the power adapter is used (OPTIONAL).

RESET

Press the **RESET** hole at the back of the unit to return to the default settings.

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	168 x 64 x 113 mm (6.61 x 2.52 x 4.45 in)
Weight	330 g (11.6 oz) without battery
Indoor temperature range	-9°C to 70°C (15.8°F to 158°F)
Resolution	0.5°C (1°F)
Barometer measurement range	800 – 1050 mbar
Calendar	2000 - 2099
Power	3 x UM-4 (AAA) 1.5 V batteries DC 4.5V power adapter

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support

OR

Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit: www2.oregonscientific.com/about/international

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Radio Controlled Clock with Weather Forecast (model: BA200 / BA200A) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

CE

COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED
All EU countries, Switzerland (CH)
and Norway (N)

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

We

Name:	Oregon Scientific, Inc.
Address:	19861 SW 95th Ave.,Tualatin, Oregon 97062 USA
Telephone No.:	1-800-853-8883

declare that the product

Product No.:	BA200 / BA200A
Product Name:	Radio Controlled Clock with Weather Forecast
Manufacturer:	IDT Technology Limited
Address:	Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1,41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Orologio radiocontrollato con previsioni meteorologiche Modello: BA200

MANUALE PER L'UTENTE

IT

PANORAMICA

PULSANTI PRINCIPALI (FIG. 1)

1. ON/OFF : consente di attivare e disattivare sveglia e snooze
2. ALT SET : consente di impostare l'altitudine
3. + °C/°F : consente di aumentare le impostazioni dell'altitudine e di selezionare l'unità di misura di temperatura e altitudine
4. — : consente di diminuire le impostazioni dell'altitudine
5. SNOOZE LIGHT : Sveglia con snooze, attivazione retroilluminazione
6. ▲ 12/24 : consente di aumentare le impostazioni dell'orologio (▲ ZONE per il mod. BA200A)
7. ▼ : consente di diminuire le impostazioni dell'orologio e di ricevere il segnale orario
8. SET : Consente di impostare l'ora
9. SET : consente di impostare e di visualizzare l'ora della sveglia

DISPLAY LCD (FIG. 2)

1. Indica che la sveglia è attiva
2. Indica che la funzione snooze è attiva
3. Visualizzazione dell'ora della sveglia
4. Indicatore della ricezione del segnale orario
5. Indica l'ora legale
6. Previsioni meteorologiche e tendenza barometrica

OPERAZIONI PRELIMINARI

INSERIMENTO DELLE BATTERIE (FIG. 3)

Il prodotto funziona con 3 batterie di tipo AAA e con l'adattatore da 4,5V inclusi nella confezione. In caso di utilizzo dell'alimentatore la retroilluminazione del display è sempre attiva e le batterie hanno funzione di back-up

1. Togliere il coperchio del vano batterie batterie.
2. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata (+ / -).
3. Dopo avere sostituito le batterie, premere **RESET**.

OROLOGIO

RICEZIONE DELL'ORA

Questo prodotto è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio con un segnale di radiocontrollo:

- EU: segnale DCF-77: entro 1500 km da Francoforte, Germania.
- UK: segnale MSF-60: entro 1500 km da Anthorn, Inghilterra.
- US: Segnale WWVB-60: entro 3200 km da Fort Collins, Colorado. Impostare l'orologio manualmente per selezionare il fuso orario (Pacific, Mountain, Central oppure Eastern).

Attivazione / disattivazione manuale del segnale di radiocontrollo dell'orario:

Tenere premuto ▼.

NOTA Per la ricezione sono necessari dai 2 ai 10 minuti. Se il segnale è debole, possono occorrere fino a 24 ore per riceverne uno valido.

NOTA

- Per garantire una buona ricezione del segnale orario, posizionare l'unità vicino a una finestra e tenerla lontano da superfici metalliche e da dispositivi elettrici.
- Non mettere in funzione l'unità su una ripiano di acciaio o su una superficie metallica, dal momento che ciò potrebbe interferire con la ricezione del segnale orario.

Indicatore della ricezione del segnale orario:

SEGNALE BUONO	SEGNALE DEBOLE

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

Per il modello BA200:

1. Tenere premuto SET.
2. Premere ▲ 12/24 o ▼ per modificare le impostazioni.
3. Premere SET per confermare.
4. L'ordine delle impostazioni è: ora, minuti, secondi, anno, mese, data e fuso orario. Il giorno della settimana si regolerà automaticamente.

NOTA

- La differenza di fuso orario imposta l'orologio a + / - 12 ore dall'ora del segnale ricevuto.
- Premere ▲ 12/24 per selezionare il formato di 12 o 24 ore.

Per il modello BA200A:

1. Premere ▲ ZONE per selezionare il fuso orario: (P) Pacific, (E) Eastern, (C) Central oppure (M) Mountain.
2. Tenere premuto SET.
3. Premere ▲ ZONE o ▼ per modificare le impostazioni.
4. Premere SET per confermare.
5. L'ordine delle impostazioni è: D-T/S-T, formato ora 12/24 ore, ore, minuti, secondi, anno, mese e data. Il giorno della settimana si regolerà automaticamente.

NOTE "D-T" sta per Daylight Saving Time (ora legale), metre "S-T" indica l'ora solare.

SVEGLIA

Impostazione della sveglia:

1. Tenere premuto SET.
2. Premere ▲ 12/24 (▲ ZONE per gli USA) oppure ▼ per impostare ora e minuti.
3. Premere SET per confermare. L'icona ((•)) indica che la sveglia è attiva.

Attivazione / disattivazione di sveglia e snooze:

Premere ON/OFF. L'icona ((•)) indica che la sveglia è attiva, mentre l'icona **Zz** indica che è attivo lo snooze.

Silenziamento della sveglia:

- Premere SNOOZE LIGHT per silenziarla per 5 minuti. **Zz** continuerà a lampeggiare continuamente.

OPPURE

- Per disattivare la sveglia, premere un tasto qualsiasi, ad eccezione dello **SNOOZE**.

PRESSIONE

Selezione dell'unità di misura del barometro:

Premere + °C/°F per alternare mb/hPa e inHg.

IMPOSTAZIONE DELL'ALTITUDINE

Inserire l'altitudine della località per un'analisi precisa della pressione.

1. Tenere premuto ALT SET.
2. Con + °C/°F e —, impostare l'altitudine con incrementi di 10 m da -300 m a 1.200 m.
3. Premere ALT SET per confermare.

TENDENZA BAROMETRICA

IN AUMENTO	STABILE	IN DIMINUZIONE

NOTA Dopo aver inserito le batterie o aver azzerato l'unità, attendere 12 ore perché l'unità registri i dati relativi alla pressione dell'aria in entrata per il calcolo e l'analisi delle previsioni meteorologiche.

PREVISIONI METEOROLOGICHE

Questo prodotto è in grado di mostrare le previsioni meteorologiche per le successive 12-24 ore entro un raggio di 30-50 km.

Sereno	
Parzialmente nuvoloso	
Nuvoloso	
Pioggia	
Temporale	

TEMPERATURA

Selezione dell'unità di misura della temperatura:

Premere + °C/°F per alternare **°C** o **°F**.

RETROILLUMINAZIONE

Premere SNOOZE LIGHT per attivare la retroilluminazione per pochi secondi.

NOTA La retroilluminazione rimane accesa quando è in uso l'alimentatore.

FUNZIONE RESET

Premere **RESET** sul retro dell'unità per ripristinare i valori predefiniti.

AVVERTENZE

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, temperatura o a umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del produttore.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo particolare.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	DESCRIZIONE
L x P x H	168 x 64 x 113 mm
Peso	330 g senza batteria
Campo di misurazione della temperatura	Da -9°C a 70°C
Risoluzione	0,5°C
Campo di misurazione del barometro	800 – 1050 mbar
Calendario	2000 - 2099
Alimentazione	3 batterie UM-4 (AAA) da 1,5 V Alimentatore DC da 4,5 V

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (Modello: BA200 / BA200A) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

CE

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE
Tutti i Paesi Europei, Svizzera (CH)
E Norvegia (N)

Horloge radio pilotée avec prévisions météo Modèle : BA200 / BA200A

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

VUE D'ENSEMBLE

BOUTONS PRINCIPAUX (FIG. 1)

1. ON/OFF : Règle l'alarme et active/désactive le rappel d'alarme
2. ALT SET : Règle l'altitude
3. + °C/°F : Augmente les paramètres du réglage de l'altitude, sélectionne les unités de température et d'altitude
4. — : Diminue les paramètres du réglage de l'altitude
5. SNOOZE LIGHT : Active le rappel d'alarme et le rétro-éclairage.
6. ▲ 12/24 : Augmente les paramètres de l'horloge (▲ ZONE pour le modèle BA200A)
7. ▼ : Diminue les paramètres de l'horloge, reçoit le signal d'horloge
8. SET : Règle l'horloge
9. SET : Règle et affiche l'heure de l'alarme

ECRAN LCD (FIG. 2)

1. Indique que la fonction alarme est activée
2. Indique que la fonction rappel d'alarme est activée
3. Affiche l'heure de l'alarme
4. Indicateur de réception du signal de l'horloge
5. Indique l'heure avancée (heures d'hiver ou d'été)
6. Prévisions météorologiques et variation de la pression atmosphérique

POUR COMMENCER

MISE EN PLACE DES PILES (FIG. 3)

Les piles n'ont qu'une fonction d'alimentation de secours. Si vous désirez utiliser continuellement le rétro éclairage de l'écran LCD, veuillez brancher l'adaptateur secteur.

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles, en respectant les polarités (+ / -).
3. Appuyer sur **RESET** chaque fois que les piles ont été remplacées.

HORLOGE

RÉCEPTION DE L'HORLOGE

Ce produit est conçu pour synchroniser automatiquement l'horloge avec le signal radio :

- EU : Signal DCF-77 : dans un rayon de 1500 Km (932 miles) depuis Frankfort, Allemagne.
- UK : Signal MSF-60 : dans un rayon de 1500 Km (932 miles) depuis Anthorn, Angleterre.
- US : Signal WWVB-60 : dans un rayon de 3200 km (2000 miles) de Fort Collins, Colorado. Réglez manuellement l'horloge pour sélectionner le fuseau horaire (heure Pacifique, des montagnes, Centrale ou côte Est

Pour activer/désactiver manuellement le signal de l'horloge:

Appuyez et maintenez le bouton ▼.

REMARQUE La réception prend de 2 à 10 minutes. Si le signal est faible, 24 heures peuvent être nécessaires pour obtenir un signal valide.

REMARQUE

- Pour assurer une bonne réception du signal radio de l'horloge, placez l'appareil près d'une fenêtre et éloignez le des surfaces métalliques et appareils électriques.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sur un bureau ou une surface métallique, ceci créerait une interférence avec la réception du signal de l'horloge.

Indicateur de réception du signal de l'Horloge :

BON SIGNAL	SIGNAL FAIBLE

REGLER MANUELLEMENT L'HORLOGE

Pour BA200 :

1. Appuyez et maintenez le bouton SET.
2. Appuyez sur ▲ 12/24 ou ▼ pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur SET pour confirmer.
4. Les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : Heure, minute, seconde, année, mois, date et fuseau. Les jours de la semaine correspondront automatiquement.

REMARQUE

- La fonction de fuseau horaire règle l'horloge à +/- 12 heures de l'heure du signal reçu.
- Appuyez sur ▲ 12/24 pour sélectionner le format de l'heure 12 / 24.

Pour BA200A :

1. Appuyez sur ▲ ZONE pour sélectionner le fuseau : Heure Pacifique (P), Côte Est (E), Centrale (C) ou des Montagnes (M).
2. Appuyez et maintenez le bouton SET.
3. Appuyez sur ▲ ZONE ou ▼ pour modifier les réglages.
4. Appuyez sur SET pour confirmer.
5. Les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : D-T/S-T, 12/24 H, heure, minute, seconde, année, mois et date. Les jours de la semaine correspondront automatiquement.

NOTE "D-T" signifie heure avancée (été) et "S-T" correspond aux heures normales (hiver).

L'ALARME

Pour régler l'alarme :

1. Appuyez et maintenez le bouton SET.
2. Appuyez sur ▲ 12/24 (▲ ZONE pour US) ou ▼ pour régler l'heure et les minutes.
3. Appuyez sur SET pour confirmer. ((•)) indique que l'alarme est activée.

Pour alterner entre activer/désactiver l'alarme et le rappel d'alarme :

Appuyez sur ON/OFF. ((•)) indique que l'alarme est active, alors que **Zz** indique que le rappel d'alarme est activé.

Pour couper le son de l'alarme :

- Appuyez sur SNOOZE LIGHT pendant 5 minutes pour couper le son de l'alarme. **Zz** clignotera en continu.

OU

- Appuyez sur n'importe quel autre bouton pour éteindre la sonnerie du réveil.

PRESSION

Pour sélectionner l'unité de mesure du baromètre :

Appuyez sur + °C/°F pour passer de la pression atmosphérique en mb à celle en inHg.

RÈGLE L'ALTITUDE

Entrez l'altitude de votre localisation pour une analyse précise de la pression.

1. Appuyez et maintenez le bouton ALT SET.
2. Utilisez + °C/°F ou — pour régler l'altitude par incréments de 10 m (30 pieds) de -300 m (-900 pieds) à 1 200 m (3600 pieds).
3. Appuyez sur ALT SET pour confirmer.

VARATION DE PRESSION

AUGMENTATION	STABLE	DIMINUTION

NOTE Après avoir inséré les piles ou réinitialisé l'appareil, attendez 12 heures pour que l'appareil enregistre les données d'entrée des pressions atmosphériques afin de pouvoir analyser et donner les prévisions météo.

PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Ce produit vous permet de connaître les prévisions météorologiques pour les prochaines 12 à 24 heures dans un rayon de 30 à 50 Km (19-31 miles).

Ensoleillé	
Partiellement nuageux	
Nuageux	
Pluvieux	
Orageux	

TEMPÉRATURE

Pour sélectionner l'unité de température :

Appuyez sur + °C/°F.

RÉTRO-ÉCLAIRAGE

Appuyez sur SNOOZE LIGHT pour activer le rétro-éclairage pendant quelques secondes.

NOTE Le rétro-éclairage sera toujours activé lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur (en option).

REINITIALISATION

Appuyez dans la fente **RESET (réinitialiser)** au dos de l'appareil pour revenir aux réglages par défaut.

PRECAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc…
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première utilisation.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
L x l x H	168 x 64 x 113 mm (6,61 x 2,52 x 4,45 pouces)
Poids	330 g (11,6 onces) sans les piles
Plage de mesure de température	-9°C à 70°C (15,8°F à 158°F)
Définition	0,5°C (1°F)
Plage de mesures barométriques	800 à 1050 mbar
Calendrier	2000 - 2099
Alimentation	3 piles UM-4 (AAA) 1,5V Adaptateur secteur 4,5 V CC

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr.

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site www2.oregonscientific.com/service/support.asp

OU

par téléphone au: 1-800-853-8883

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EUROPE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil Horloge radio pilotée avec prévisions météo [Modèle: BA200 / BA200A] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

CE

PAYS CONCERNES RTT&E
Tous les pays de l'UE, Suisse (CH)
et Norvège (N)

Funkgesteuerte Uhr mit Wettervorhersage Modell: BA200

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

ÜBERSICHT

TASTENFUNKTIONEN (ABB. 1)

1. ON/OFF : Alarm und Schlummerfunktion ein- / ausschalten
2. ALT SET : Meereshöhe einstellen
3. + °C/°F : Einstellungen für Meereshöhe erhöhen; Maßeinheit für Temperatur und Meereshöhe auswählen
4. — : Einstellungen für Meereshöhe verringern
5. SNOOZE LIGHT : Alarm stummschalten; Hintergrundbeleuchtung aktivieren
6. ▲ 12/24 : Einstellungen für Funkuhr erhöhen (▲ ZONE für BA200A)
7. ▼ : Einstellungen für Funkuhr verringern; Zeitsignal empfangen
8. SET: Uhr einstellen
9. SET : Alarmzeit einstellen und anzeigen

LCD-ANZEIGE (ABB. 2)

1. Gibt an, dass die Alarmfunktion aktiviert ist
2. Gibt an, dass die Schlummerfunktion aktiviert ist
3. Anzeige der Alarmzeit
4. Indikator für Zeitsignalempfang
5. Gibt Sommerzeit (DST) an
6. Wettervorhersage und Luftdrucktrend

ERSTE SCHRITTE

BATTERIEN EINLEGEN (ABB. 3)

Die Batterien dienen lediglich der Sicherung der Stromversorgung. Schließen Sie für einen Dauerbetrieb der LCD-Hintergrundbeleuchtung stets den Netzadapter an.

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten (+ / -).
3. Drücken Sie nach jedem Batteriewechsel die **RESET**-Taste.

FUNKUHR

ZEITSIGNALEMPFANG

Dieses Produkt synchronisiert seine Uhr automatisch mit einem Zeitsignal:

- EU: Signal DCF-77: innerhalb von 1500 km (932 Meilen) von Frankfurt, Deutschland.
- UK: Signal MSF-60: innerhalb von 1500 km (932 Meilen) von Anthorn, England.
- US: Signal WWVB-60: innerhalb von 3200 km (2000 Meilen) von Fort Collins, Colorado. Stellen Sie die gewünschte Zeitzone manuell ein (Pacific, Mountain, Central oder Eastern).

So aktivieren / deaktivieren Sie ein Zeitsignal manuell:

Halten Sie ▼ gedrückt.

HINWEIS Der Empfang nimmt etwa 2-10 Minuten in Anspruch. Wenn das Signal schwach ist, kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis ein gültiges Signal empfangen wird.

HINWEIS

- Um einen guten Empfang des Zeitsignals zu gewährleisten, stellen Sie die Uhr in der Nähe eines Fensters und entfernt von metallischen Flächen und elektrischen Geräten auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht auf einem Tisch aus Stahl oder einer metallischen Fläche, da dies den Empfang des Zeitsignals beeinträchtigen kann.

Indikator für Zeitsignalempfang:

STARKES SIGNAL	SCHWACHES SIGNAL

DIE UHR MANUELL EINSTELLEN

Für BA200:

1. Halten Sie SET gedrückt.
2. Drücken Sie auf ▲ 12/24 oder ▼ , um die Einstellungen zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf SET.
4. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: Stunde, Minute, Sekunde, Jahr, Monat, Datum und Zeitzone. Der Wochentag wird automatisch angepasst.

HINWEIS

- Der Zeitzonenausgleich stellt die Uhr auf bis zu +/- 12 Stunden von der empfangenen Signalzeit ein.
- Drücken Sie auf ▲ 12/24, um das 12- / 24-Stundenformat auszuwählen.

Für BA200A:

1. Drücken Sie auf ▲ ZONE, um die Zeitzone auszuwählen: (P) Pacific, (E) Eastern, (C) Central oder (M) Mountain.
2. Halten Sie SET gedrückt.
3. Drücken Sie auf ▲ ZONE oder ▼, um die Einstellungen zu ändern.
4. Drücken Sie zur Bestätigung auf SET.
5. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: D-T/S-T, 12-/24-Stunden, Stunde, Minute, Sekunde, Jahr, Monat und Datum. Der Wochentag wird automatisch angepasst.

HINWEIS "D-T" bedeutet Sommerzeit und "S-T" Normalzeit.

ALARM

So stellen Sie den Alarm ein:

1. Halten Sie SET gedrückt.
2. Drücken Sie auf ▲ 12/24 (▲ ZONE für US) oder ▼, um Stunde und Minute einzustellen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf SET. ((•)) gibt an, dass der Alarm aktiviert ist.

So schalten Sie den Alarm ein / aus (On / Off):

Drücken Sie auf ON/OFF. ((•)) gibt an, dass der Alarm aktiviert ist, während **Zz** angibt, dass die Schlummerfunktion aktiviert ist.

So schalten Sie den Alarm stumm:

- Drücken Sie auf SNOOZE LIGHT, um den Alarm 5 Minuten lang stummzuschalten. **Zz** beginnt durchgehend zu blinken.

ODER

- Drücken Sie eine beliebige andere Taste, um den Alarm auszuschalten.

LUFTDRUCK

So wählen Sie die Maßeinheit für das Barometer aus:

Drücken Sie auf + °C/°F, um zwischen "mb/hPa" und "inHg" zu wechseln.

MEERESHÖHE EINSTELLEN

Geben Sie die Meereshöhe Ihres Standorts ein, um eine präzise Analyse des Luftdrucks zu sicherzustellen.

1. Halten Sie ALT SET gedrückt.
2. Verwenden Sie + °C/°F oder —, um die Meereshöhe in Schritten von jeweils 10 m (30 Fuß), von -300 m (-900 Fuß) bis 1200 m (3600 Fuß) einzustellen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf ALT SET.

LUFTDRUCKTREND

STEIGEND	KONSTANT	FALLEND

HINWEIS Lassen Sie dem Gerät nach Einlegen der Batterien oder einer Zurücksetzung bitte 12 Stunden Zeit, um die eingehenden Luftdruckdaten zur Berechnung und Analyse der Wettervorhersage zu registrieren.

WETTERVORHERSAGE

Dieses Produkt erstellt eine Wettervorhersage der nächsten 12 bis 24 Stunden innerhalb eines Radius von 30-50 km (19-31 Meilen).

Sonnig	
Teilweise bewölkt	
Bewölkt	
Regnerisch	
Stürmisch	

TEMPERATUR

So wechseln Sie die Temperatureinheit:

Drücken Sie auf + °C/°F.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Drücken Sie auf SNOOZE LIGHT, um die Hintergrundbeleuchtung für einige Sekunden zu aktivieren.

HINWEIS Die Hintergrundbeleuchtung wird dauerhaft eingeschaltet, wenn der Netzadapter benutzt wird (OPTIONAL).

RESET

Drücken Sie in die Öffnung **RESET** auf der Rückseite des Geräts, um dieses auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.
- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.
- Entsorgen Sie das Gerät ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieunterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
L x B x H	168 x 64 x 113 mm
Gewicht	330 g (ohne Batterie)
Temperaturbereich	-9 °C bis 70 °C (15,8 °F bis 158 °F)
Auflösung	0,5 °C (1 °F)
Messbereich des Barometers	800 – 1050 mbar
Kalender	2000 - 2099
Stromversorgung	3 Batterien UM-4 (AAA) 1,5 V DC-Netzadapter 4,5V

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die funkgesteuerte Uhr mit Wettervorhersage (Modell:BA200 / BA200A) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

CE

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN
Alle EG Staaten, die Schweiz (CH)
und Norwegen (N)

Reloj radiocontrolado con previsión meteorológica
Modelo: BA200 / BA200A

MANUAL DE USUARIO

ES

RESUMEN

BOTONES (FIG. 1)

1. ON/OFF : Activar / desactivar alarma y repetición de la alarma
2. ALT SET : Ajuste de altura
3. + °C/°F : Incrementar ajuste de altura; elegir unidad de temperatura y altura
4. – : Reducir ajuste de altura
5. SNOOZE LIGHT : Función de repetición de alarma; activar retroiluminación
6. ▲ 12/24 : Incrementar ajustes para el reloj (▲ ZONE en BA200A)
7. ▼ : Reducir ajustes del reloj; recibir señal del reloj
8. SET : Ajuste del reloj
9. SET : Ajusta y muestra la hora de la alarma

PANTALLA LCD (FIG. 2)

1. Indica que la función de alarma está activada
2. Indica que la función de repetición de alarma está activada
3. Pantalla de hora de alarma
4. Indicador de recepción de la señal del reloj
5. Indica horario de verano
6. Previsión meteorológica y tendencia de presión

PARA EMPEZAR

CÓMO INTRODUCIR LAS PILAS (FIG. 3)

Las pilas son una fuente de energía de emergencia. Si desea utilizar la función de retroiluminación en la pantalla LCD, enchufe el adaptador.

1. Abra el compartimento de las pilas.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad (+ / -).
3. Cada vez que recambie las pilas, presione **RESET**.

RELOJ

RECEPCIÓN DEL RELOJ

Este producto ha sido diseñado para sincronizar automáticamente su reloj con una señal de reloj.

- UE: señal DCF-77: a 1500 Km (932 millas) de Frankfurt, Alemania.
- Reino Unido: señal MSF-60: a 1500 Km (932 millas) de Anthorn, Inglaterra.
- EEUU: Señal WWVB-60: en un radio de 3200 km (2000 millas) de Fort Collins, Colorado (EEUU). Configure el reloj manualmente para elegir una zona horaria (Pacífico, Montaña, Central o Este).

Para activar / desactivar manualmente la señal del reloj:

Pulse ▼ y manténgalo pulsado.

NOTA La recepción tarda entre 2 y 10 minutos. Si la señal de radio es débil, puede tardarse hasta 24 horas en conseguir una señal válida.

NOTA

- Para conseguir una mejor recepción, coloque la unidad cerca de una ventana y alejado de superficies de metal y aparatos eléctricos.
- No utilice la unidad encima de un mostrador de acero o una superficie de metal, puesto que interferiría con la recepción de la señal del reloj.

Indicador de la recepción de la señal del reloj:

BUENA SEÑAL	SEÑAL DÉBIL

AJUSTE MANUAL DEL RELOJ

Para BA200:

1. Pulse SET y manténgalo pulsado.
2. Pulse ▲ 12/24 / ▼ para modificar la configuración.
3. Pulse SET para confirmar.
4. La secuencia de configuración es: Hora, minuto, segundo, año, mes, fecha y zona horaria. El día de la semana corresponderá automáticamente.

NOTA

- La zona horaria ajusta el reloj a + / -12 horas de la hora recibida por la señal del reloj.
- Pulse ▲ 12/24 para seleccionar formato de 12 ó 24 horas.

Para BA200A:

1. Pulse ▲ ZONE para elegir una zona horaria: P (Pacífico), E (Este), C (Central) o M (Montaña).
2. Pulse SET y manténgalo pulsado.
3. Pulse ▲ ZONE / ▼ para modificar la configuración.
4. Pulse SET para confirmar.
5. La secuencia de configuración es: HV/HN, 12/24 h, hora, minuto, segundo, año, mes y fecha. El día de la semana corresponderá automáticamente.

NOTA "HV" significa horario de verano y "HN", horario normal.

ALARMA

Para configurar la alarma:

1. Pulse SET y manténgalo pulsado.
2. Pulse ▲ 12/24 (▲ ZONE en EEUU) o ▼ para configurar hora / minuto.
3. Pulse SET para confirmar. El símbolo indica que la alarma está activada.

Para activar / desactivar la alarma y la función de repetición:

Pulse ON/OFF. indica que la alarma está activada, mientras que Zz indica que la función de repetición de alarma está activada.

Para silenciar la alarma:

- Pulse SNOOZE LIGHT para silenciarla durante 5 minutos. Zz parpadeará continuamente.

O bien

- Pulse cualquier tecla para desactivar la alarma.

PRESIÓN

Para selección la unidad de medición del barómetro:

Pulse + °C/°F para alternar entre mb e inHg.

AJUSTE DE ALTURA

Introduzca la altura del lugar para que la lectura de la precisión sea correcta.

1. Pulse ALT SET y manténgalo pulsado.
2. Pulse + °C/°F o – para ajustar la altura en incrementos de 10 metros (30 pies) desde los -300 metros (-900 pies) a los 1200 metros (3600 pies).
3. Pulse ALT SET para confirmar.

TENDENCIA BAROMÉTRICA

SUBE	ESTABLE	BAJA

NOTA Después de introducir las pilas o reiniciar la unidad, espere 12 horas a que la unidad grabe datos de presión atmosférica para poder calcular y analizar la previsión meteorológica.

PREVISIÓN METEOROLÓGICA

Este producto predice el tiempo de las próximas 12 a 24 horas en un radio de 30 a 50 km.

Despejado	
Parcialmente nublado	
Nublado	
Lluvia	
Tormenta	

TEMPERATURA

Selección de unidad de temperatura:

Pulse + °C/°F .

ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

Pulse SNOOZE LIGHT para iluminar la pantalla durante unos segundos.

NOTA La retroiluminación siempre estará encendida si se utiliza el adaptador de corriente (OPCIONAL).

REINICIO

Pulse **REINICIO** (en la parte trasera de la unidad) para volver a la configuración predeterminada.

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario puede ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlo separadamente para poder tratarlo.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimiento para pilas antes de usarlo por primera vez.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
L X A X A	168 x 64 x 113 mm (6,61 x 2,52 x 4,45 pulgadas)
Peso	330 g (328,85 g) sin pila
Rango de temperatura	-9°C a 70°C (15,8°F a 158°F)
Resolución	0,5°C (0,50°C)
Rango de medición del barómetro	800 – 1050 mbar
Calendario	2000 - 2099
Alimentación	Funciona con 3 pilas UM-4 (AA) de 1,5V Adaptador 4,5V CC

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp

o llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368

Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Reloj controlado por radio con predicción meteorológica [Modelo: BA200 / BA200A] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

CE

PAÍSES SUJEITOS À NORMA R&TTE
Todos os países da União Européia, Suíça (CH) e Noruega (N)

Relógio controlado por rádio com previsão do tempo
Modelo: BA200 / BA200A

MANUAL DO USUÁRIO

POR

VISÃO GERAL

BOTÕES (FIG. 1)

1. ON/OFF : ativa e desativa o alarme e a soneca
2. ALT SET : ajusta a altitude
3. + °C/°F : aumenta os ajustes de altitude; seleciona a unidade de temperatura e altitude
4. – : diminui os ajustes de altitude
5. SNOOZE LIGHT : alarme Soneca; ativa a luz de fundo
6. ▲ 12/24 : aumenta os ajustes do relógio (▲ ZONE para BA200A)
7. ▼ : diminui os ajustes do relógio; recebe o sinal do relógio
8. SET: ajusta o relógio
9. SET : ajusta e exibe a hora do alarme

DISPLAY DE LCD (FIG. 2)

1. Indica que a função de alarme está ativada
2. Indica que a função soneca está ativada
3. Display da hora do alarme
4. Indicador de recepção do sinal do relógio
5. Indica o horário de verão
6. Previsão do tempo e tendência de pressão

PRIMEIROS PASSOS

INSERÇÃO DAS PILHAS (FIG. 3)

As pilhas servem como uma fonte de alimentação reserva. Para uso contínuo da luz de fundo do LCD, conecte o adaptador.

1. Remova a tampa do compartimento de pilhas.
2. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades (+ / -).
3. Pressione **RESET** após cada troca de pilhas.

RECEPÇÃO DO RELÓGIO

Este produto foi projetado para sincronizar seu relógio automaticamente com um sinal do relógio.

- EU: Sinal DCF-77: dentro de 1500 km (932 milhas) de Frankfurt, Alemanha.
- UK: Sinal MSF-60: dentro de 1500 km (932 milhas) de Anthorn, Inglaterra.
- US: Sinal WWVB-60: dentro de 3.200km (2000 milhas) de Fort Collins Colorado. Ajuste manualmente o relógio para selecionar o fuso horário (Pacífico, Montanhas, Central ou Leste).

Para ativar/desativar manualmente um sinal do relógio:

Pressione e segure ▼.

NOTA A recepção leva de 2 a 10 minutos. Se o sinal estiver fraco, poderá levar até 24 horas para obter um sinal válido.

NOTA

- Para garantir uma boa recepção do sinal do relógio, coloque a unidade próxima a uma janela e mantenha-a longe de superfícies metálicas e aparelhos elétricos.
- Não opere a unidade sobre uma mesa de aço ou superfície metálica, já que isso interfere na recepção do sinal do relógio.

Indicador de recepção do sinal do relógio:

SINAL BOM	SINAL FRACO

AJUSTE MANUAL DO RELÓGIO

Para BA200:

1. Pressione e segure SET.
2. Pressione ▲ 12/24 ou ▼ para alterar os ajustes.
3. Pressione SET para confirmar.
4. A ordem de ajuste é: hora, minuto, segundo, ano, mês, data e fuso horário. O dia da semana coincidirá automaticamente.

NOTA

- O deslocamento do fuso horário faz um ajuste em + / - 12 horas com base na hora do sinal do relógio recebido.
- Pressione ▲ 12/24 para selecionar formato de 12 / 24 horas.

Para BA200A:

1. Pressione ▲ ZONE para selecionar o fuso horário: (P) Pacífico, (E) Leste, (C) Central ou (M) Montanhas.
2. Pressione e segure SET.
3. Pressione ▲ ZONE ou ▼ para alterar os ajustes.
4. Pressione SET para confirmar.
5. A ordem de ajuste é: D-T/S-T, 12/24 h, hora, minuto, segundo, ano, mês e data. O dia da semana coincidirá automaticamente.

NOTA "D-T" significa Horário de verão e "S-T" significa Horário normal.

ALARME

Para ajustar o alarme:

1. Pressione e segure SET.
2. Pressione ▲ 12/24 (▲ ZONE para US) ou ▼ para ajustar a hora / minuto.
3. Pressione SET para confirmar. indica que o alarme está ativado.

Para ativar/desativar (ON/OFF) o alarme e a soneca:

Pressione ON/OFF. indica que o alarme está ativado, enquanto Zz indica que a soneca está ativada.

Para silenciar o alarme:

- Pressione SNOOZE LIGHT para silenciá-lo por 5 minutos. Zz piscará continuamente.

OU

- Pressione qualquer outro botão para desativar o alarme.

PRESSÃO

Para selecionar a unidade de medição atmosférica:

Pressione + °C/°F para alternar entre mb/hPa e inHg.

AJUSTE DA ALTITUDE

Insira a altitude do local para uma análise precisa da pressão.

1. Pressione e segure ALT SET.
2. Use + °C/°F ou – para ajustar a altitude em incrementos de 10 m (30 pés), de -300 m (-900 pés) a 1200 m (3600 pés).
3. Pressione ALT SET para confirmar.

TENDÊNCIA DE TEMPERATURA

AUMENTA	ESTÁVEL	CAI

NOTA Após inserir as pilhas ou redefinir a unidade, permita que a unidade registre por 12 horas os dados da pressão atmosférica de entrada para cálculo e análise da previsão do tempo.

PREVISÃO DO TEMPO

Este produto faz previsões do tempo para as próximas 12 a 24 horas em um raio de 30 a 50 km (19 a 31 milhas).

Ensolarado	
Parcialmente nublado	
Nublado	
Chuvoso	
Tempestuoso	

TEMPERATURA

Para alternar a unidade de temperatura:

Pressione + °C/°F.

LUZ DE FUNDO

Pressione SNOOZE LIGHT para ativar a luz de fundo por alguns segundos.

NOTA A luz de fundo ficará sempre acesa quando o adaptador de alimentação estiver sendo usado (OPCIONAL).

RESET

Pressione o orifício de **RESET** na parte traseira da unidade para retornar a unidade aos ajustes padrão.

PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Ao descartar este produto, certifique-se de que ele seja coletado separadamente para tratamento especial.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

OBSERVAÇÃO As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	168 x 64 x 113 mm (6,61 x 2,52 x 4,45 pol)
Peso	330 g (11,6 onças) sem pilha
Faixa de temperatura	-9°C a 70°C (15,8°F a 158°F)
Resolução	0,5°C (1°F)
Faixa de medição atmosférica	800 – 1050 mbar
Calendário	2000 - 2099
Alimentação	3 pilhas UM-4 (AAA) de 1,5 V Adaptador CC de 4,5 V

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone 11 2182-8608 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Relógio controlado por rádio com previsão do tempo [Modelo: BA200 / BA200A] está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

CE

PAÍSES SUJEITOS À NORMA R&TTE
Todos os países da União Européia, Suíça (CH) e Noruega (N)

Radiogestuurde Klok met Weersverwachting
Model: BA200 / BA200A

HANDLEIDING

NL

OVERZICHT

BELANGRIJKSTE KNOPPEN (FIG. 1)

1. ON/OFF : Alarm instellen en snooze aan / uit
2. ALT SET : Hoogte instellen
3. + °C/°F : Hoogteïnstelling verhogen; temperatuur- en hoogte-eenheid selecteren
4. – : Hoogteïnstelling verlagen
5. SNOOZE LIGHT : Snooze alarm; schermverlichting activeren
6. ▲ 12/24 : Klokinstelling verhogen (▲ ZONE voor BA200A)
7. ▼ : Klokinstelling verlagen; kloksignaal ontvangen
8. SET: Klok instellen
9. SET : Alarmtijd instellen en weergeven

LCD-SCHERM (FIG. 2)

1. Geeft aan dat het alarm is geactiveerd
2. Geeft aan dat de snoozefunctie is geactiveerd
3. Weergeven alarmtijd
4. Ontvangstindicator van kloksignaal
5. Geeft Zomertijd aan
6. Weersverwachting en luchtdruktrend

STARTEN

PLAATS DE BATTERIJEN (FIG. 3)

Batterijen dienen als noodvoorziening. Voor doorlopend gebruik van de schermverlichting sluit u de wisselstroomadapter aan.

1. Verwijder het klepje van het batterijvak.
2. Plaats batterijen volgens de polariteit (+ / -).
3. Druk elke keer als u de batterijen vervangen heeft op **RESET**.

KLOK

KLOK ONTVANGST

Dit product is ontworpen om zijn klok automatisch te synchroniseren door middel van een kloksignaal:

- EU: DCF-77 signaal: binnen 1500 km (932 mijl) van Frankfurt, Duitsland.
- UK: MSF-60 signaal: binnen 1500 km (932 mijl) van Anthorn, Engeland.
- VS: WWVB-60 signaal: binnen 3200km (2000 mijl) van Fort Collins, Colorado (VS). Stel de klok handmatig in op de geselecteerde tijdzone (Westkust, Gebergte, Centraal of Oostkust).

Om het kloksignaal handmatig te activeren / deactiveren:

Houd ▼ ingedrukt.

NB Synchronisatie kan 2-10 minuten duren. Als het signaal zwak is, kan het tot 24 uur duren om een geldig signaal te ontvangen.

NB

- Voor de beste ontvangst, plaatst u de klok in de buurt van een raam en uit de buurt van metalen voorwerpen en elektrische apparaten.
- Gebruik dit apparaat niet op een stalen bureau of oppervlak, want dit zal interferentie met het kloksignaal veroorzaken.

Ontvangstindicator van kloksignaal:

GOED SIGNAAL	ZWAK SIGNAAL

KLOK HANDMATIG INSTELLEN

Voor BA200:

1. Houd SET ingedrukt.
2. Druk ▲ 12/24 of ▼ om de instellingen te wijzigen.
3. Druk op SET om te bevestigen.
4. De volgorde van instellingen is: Uren, minuten, seconden, jaar, maand, datum en tijdzone. De dag van de week zal zich automatisch instellen.

NB

- De tijdzone stelt de klok in op tot + / -12 uur van het ontvangen kloksignaal.
- Druk op ▲ 12/24 om 12 / 24-uurs formaat te selecteren.

Voor BA200A:

1. Druk ▲ ZONE om de tijdzone te selecteren: **(P) Westkust, (E) Oostkust, (C) Centraal, of (M) Gebergte.**
2. Houd SET ingedrukt.
3. Druk ▲ ZONE of ▼ om de instellingen te wijzigen.
4. Druk op SET om te bevestigen.
5. De volgorde van instellingen is: D-T/S-T, 12/24-uur, uren, minuten, seconden, jaar, maand, en datum. De dag van de week zal zich automatisch instellen.

NB "D-T" geeft zomertijd aan en "S-T" geeft standaardtijd aan.

ALARM

Om het alarm in te stellen:

1. Houd SET ingedrukt.
2. Druk ▲ 12/24 (▲ ZONE voor VS) of ▼ om uren en minuten in te stellen.
3. Druk SET om te bevestigen. geeft aan dat het alarm geactiveerd is.

Om alarm en snooze Aan / Uit te zetten:

Druk op ON/OFF. geeft aan dat het alarm geactiveerd is, en Zz geeft aan dat snooze geactiveerd is.

Om het alarm te stoppen:

- Druk SNOOZE LIGHT om het alarm 5 minuten uit te zetten. Zz zal blijven knipperen.

OF

- Druk een willekeurige knop om het alarm uit te zetten.

LUCHTDRUK

Om de meeteenheid van de barometer te wijzigen:

Druk op + °C/°F om te kiezen tussen mb/hPa en inHg.

HOOGTE INSTELLEN

Voer de hoogte van uw locatie in voor een nauwkeurige luchtdrukmeting.

1. Houd ALT SET ingedrukt.
2. Gebruik + °C/°F of – om de hoogte in te stellen in stappen van 10 m (30 ft), van -300 m (-900 ft) tot 1.200 m (3600 ft).
3. Druk op ALT SET om te bevestigen.

LUCHTDRUKTREND

STIJGEND	STABIEL	DALEND

NB Na het plaatsen van batterijen of resetten, moet u het apparaat 12 uur de tijd gunnen voor het verzamelen van luchtdrukgegevens, voor het berekenen en analyseren van een weersverwachting.

WEERSVERWACHTING

Dit product voorspelt de volgende 12 tot 24 uur weer in een straal van 30-50 km (19-31 mijl).

Zonnig	
Half Bewolkt	
Bewolkt	
Regenachtig	
Stormachtig	

TEMPERATUUR

Om de temperatuureenheid in te stellen:

Druk + °C/°F.

SCHERMVERLICHTING

Druk SNOOZE LIGHT om de schermverlichting gedurende een aantal seconden te activeren.

NB De schermverlichting zal constant aan zijn wanneer de adapter is aangesloten (OPTIONEEL).

RESET

Druk in het **RESET**-gat onderaan het apparaat om alle instellingen terug te zetten op de standaard instellingen.

KENMERKEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc..
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.
- Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
L x B x H	168 x 64 x 113 mm (6,61 x 2,52 x 4,45 in)
Gewicht	330 g (11,6 oz) zonder batterij
Temperatuurbereik	-9°C tot 70°C (15.8°F tot 158°F)
Resolutie	0,5°C (1°F)
Luchtdrukbereik	800 – 1050 mbar
Kalender	2000 - 2099
Voeding	3 x UM-4 (AAA) 1,5V batterijen DC 4,5V adapter

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Radiogestuurde Klok met Weersverwachting [Model: BA200 / BA200A] voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

CE

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E
Alle EEG-landen, Zwitserland (CH) en Noorwegen (N)

Radiokontrollerad klocka med väderprognos
Modell: BA200 / BA200A

BRUKSANVISNING

SWE

PRODUKTÖVERSIKT

KNAPPAR (FIG.1)

1. ON/OFF : Sätt alarm och snooze till / från
2. ALT SET : Ställ in höjd
3. + °C/°F : Öka värden för höjdinställning; välj enhet för temperatur och höjd
4. – : Minska värden för höjdinställning
5. SNOOZE LIGHT : Snooze alarm; aktivera bakgrundsbelysning
6. ▲ 12/24 : Öka inställningar för klocka (▲ ZONE för BA200A)
7. ▼ : Minska inställningar för klocka; ta emot klocksignal
8. SET : Ställ in klockan:
9. SET : Ställ in och visa alarmtid

LCD DISPLAY (FIG. 2)

1. Indikera att alarmfunktion är aktiverad
2. Indikera att snoozefunktion är aktiverad
3. Visning av alarmtid
4. Indikator för radiomottagningssignal
5. Indikerar Sommartid
6. Väderprognos och barometertrend

ATT KOMMA IGÅNG

SÄTTA I BATTERIER (FIG. 3)

Batterierna används till backup för enheten. För kontinuerlig bakgrundsbelysning måste alltid adaptern vara ansluten.

1. Öppna batteriluckan.
2. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet (+ / -).
3. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.

KLOCKA

KLOCKMOTTAGNING

Denna produkt är gjord för att automatiskt synkronisera klockan när den tar emot en klocksignal.

- EU: DCF-77 signal: inom 1500 km från Frankfurt, Tyskland
- UK: MSF-60 signal: inom 1500 km från Anthorn, England.
- US: WWVB-60 signal: inom 3200km (2000 miles) från Fort Collins Colorado. Manuell inställning av klockan för val av tidszon (Pacific, Mountain, Central eller Eastern).

Att manuellt aktivera / avaktivera en klocksignal:

Tryck och håll inne ▼.

NOTERA Mottagning tar 2-10 minuter. Om signalen är svag, kan det ta upp till 24 timmar att få en riktig signal.

NOTERA

- För att säkerställa bra mottagning av klocksignalen, placera enheten nära ett fönster och ej för nära metallföremål eller elektrisk apparatur.
- Använd inte apparaten på ett metallbord eller metallunderlag, eftersom detta kommer att störa klocksignalen.

Indikator för radiomottagningssignal:

BRA SIGNAL	SVAG SIGNAL

MANUELL INSTÄLLNING AV KLOCKAN

För BA200:

1. Tryck och håll inne SET. Tryck ▲ 12/24 eller ▼ för att ändra inställningarna.
2. Tryck SET för att bekräfta.
3. Ordningen för inställningarna är: timme, minut, sekund, år, månad dag och tidszon. Veckodagen erhålls automatiskt.

NOTERA

- Tidszonsinställningen kan användas för att ställa klockan upp till + / -12 timmar från den mottagna klocktiden.
- Tryck ▲ 12/24 för att välja 12 / 24 timmars format.

För BA200A:

1. Tryck ▲ ZONE för att välja tidszon: (P) Pacific, (E) Eastern, (C) Central eller (M) Mountain.
2. Tryck och håll inne SET.
3. Tryck ▲ ZONE eller ▼ för att ändra inställningarna.
4. Tryck SET för att bekräfta.
5. Ordningen för inställningarna är: D-T/S-T, 12/24 tim, timme, minut, sekund, år, månad och dag. Veckodagen erhålls automatiskt.

NOTERA "D-T" betyder Daylight Saving Time (sommartid) och "S-T" betyder Normal Time (normaltid).

ALARM

Att ställa alarmet:

1. Tryck och håll inne SET.
2. Tryck ▲ 12/24 (▲ ZONE för USA) eller ▼ för att ställa timme och minut.
3. Tryck SET för att bekräfta. indikerar att alarmet är aktiverat

Att växla mellan alarm och snooze till / från:

Tryck ON/OFF. indikerar att alarmet är aktiverat, medan Zz indikerar att snooze är aktiverat.

För att stänga av alarmet:

- Tryck SNOOZE LIGHT för att stänga av det i 5 minuter. Zz kommer att blinka kontinuerligt.

ELLER

- Tryck på valfri knapp för att stänga av alarmet.

TRYCK

Att välja mätenhet för barometern:

Tryck + °C/°F för att växla mellan mb/hPa och inHg.

STÄLL IN HÖJD

Ställ in lokal höjd för noggrannare tryckanalys.

1. Tryck och håll inne ALT SET.
2. Använd + °C/°F eller – för att ställa in höjden i 10-metterssteg (33 fot) från -300 m (-900 fot) till 1 200 m (3600 fot).
3. Tryck ALT SET för att bekräfta.

LUFTTRYCKSTREND

STIGER	STABIL	SJUNKER

NOTERA Efter montering av batterier eller återställning av enheten, måste det passera 12 tim för att registrering av mätdata för kalkylering och analysering för väderprognosen skall kunna göras.

VÄDERPROGNOS

Denna produkt förutspår vädret för de kommande 12 till 24 timmarna inom en 30—50 km (19 —31 miles) radie.

Soligt	
Halvklart	
Molnigt	
Regnigt	
Stormigt	

TEMPERATUR

För att växla temperaturenhet:

Tryck + °C/°F.

BAKGRUNDSBELYSNING

Tryck SNOOZE LIGHT för att tända bakgrundsbelysningen i några sekunder.

NOTERA Bakgrundsbelysningen är alltid aktiverad när en nätadapter är ansluten (EXTRA TILLBEHÖR).

RESET (ÅTERSTÄLLNING)

Tryck **RESET-**knappen på baksidan av enheten för att återgå till fabriksinställningar.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte apparaten för kraftigt våld, stötar, damm, extrema temperaturer eller fukt.
- Täck inte för ventilationshålen. Försäkra dig om att närliggande föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m. inte täcker för ventilationshålen.
- Utsätt inte produkten för vatten. Om du spiller vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte apparaten med frätande eller slipande material.
- Mixtra inte med enhetens interna komponenter då detta kan påverka garantin.
- Använd enbart nya batterier. Blanda inte nya och gamla batterier.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Om denna produkt placeras på ytor med speciell finish såsom lackat trä etc. kan dessa ytor skadas. Ta kontakt med din möbeltillverkare för att få mer information om huruvida det går bra att placera föremål på ytan. Oregon Scientific kan inte hållas ansvariga för skador på träytor r som uppkommit på grund av kontakt med denna produkt.
- Innehållet I denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Kassera inte gamla batterier som osorterade sopor. Insamling av kasserade batterier måste ske separat.
- Notera att vissa enheter är utrustade med en batterisäkerhetsstrip. Ta bort denna strip från batteriutrymmet innan produkten används första gången.

NOTERING De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet I användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
L x B x H	168 x 64 x 113 mm (6.61 x 2.52 x 4.45 tum)
Vikt	330 g (11.6 oz) utan batteri
Temperaturområde	-9°C till 70°C (15.8°F till 158°F)
Upplösning	0.5°C
Lufttrycksområde	800 – 1050 mbar
Datum	2000 - 2099
Drift	3 x UM-4 (AAA) 1.5V batterier 4,5V DC adapter

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Radiokontrollerad klocka med väderprognos (Modell:BA200 / BA200A) står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

CE

LÄNDER SOM OMFATTAS RTTE-DIREKTIVET
Alla länder inom EU, Schweiz (CH) och Norge (N)

© 2007 Oregon Scientific. All rights reserved.

086L005038-011